

**TEATRO È LIBERTÀ**  
**e**  
**ASSOCIATION MALAFESTA**

*presentano*

*Le Smanie per la Villeggiatura*

*da*

**Carlo Goldoni**

*adattamento e regia*

**Giulio Serafini**

*interpreti*

**Alessandra Frabetti**

**Sara Galli**

**Amos Lazzarini**

**Fabio Magnani**

**Andrea Ramosi**

**e Juliette Dutent**

musiche **Emiliano Battistini**

organizzazione **Serena Cenerelli**

scene **Angelo Giuliani**

costumi **Alda Belicchi**

disegno luci **Stefano Ceccarelli**

ufficio stampa **Balthazar Gaulier**

produzione **TEATRO È LIBERTÀ e ASSOCIATION MALAFESTA**

con il patrocinio del **Comune di Rimini**

## NOTE DI REGIA

L'idea di allestire **Le smanie per la villeggiatura** è nata due anni fa all'aeroporto Charles De Gaulle di Parigi, quando, accompagnando la mia "maestra" di scena, Alessandra Frabetti, ci confidammo, l'un l'altro, quasi timidamente, la voglia di tornare a lavorare insieme. Parlando di testi ci accordammo sulla Villeggiatura di Goldoni e più precisamente sul primo capitolo, Le Smanie.

Ho sempre amato Goldoni ed il modo in cui, attraverso una scrittura semplice, riesce a dare una rappresentazione profonda delle passioni umane. Passioni, come nella Villeggiatura, spesso estreme e strazianti nonostante nascano sovente da piccoli vezzi e da capricci. Lavorando da quasi sei anni a Parigi con diverse compagnie che utilizzano diversi e differenti stili teatrali, ho trovato nel burlesque inglese e nell'artificio meta-teatrale la chiave di lettura che mi pare adatta a rappresentare queste passioni.

Entrando in sala il pubblico si troverà innanzi un gruppo di attori in procinto di recitare uno spettacolo. Gli spettatori assisteranno alla messa in scena (oltre che alle passioni presenti nel testo) alle gelosie e alle rivalità, agli odi e agli amori presenti nella vita di una scapestrata compagnia teatrale in crisi in tempo di crisi.

Questa compagnia, totalmente eterogenea, ha, al suo interno, un microcosmo di attori diversi e disparati: dall'attore puro stile "Actor Studio" al generoso attore amatore; dall'attrice in crisi di mezza età che vuol ruoli da giovinetta all'attrice e violinista straniera che, pur completa e preparatissima, fatica a trovare il suo spazio; dall'attore uscito da scuollette di recitazione che già si crede un grande istrione alla giovane e brava attrice che si adatta a ruoli secondari pur di lavorare.

Alle passioni de Le Smanie faranno dunque eco le passioni della compagnia in un crollo orchestrato, dove la riuscita dello spettacolo è messa in dubbio fino alla miracolosa conclusione e dove, in apparenza, tutto si sistema al meglio.

L'accento di questa regia sarà interamente sul "gioco" attoriale: scambi di ruolo improvvisi, colpi di teatro e litigi fuori scena saranno sostenuti da una recitazione su due livelli, attore e personaggio, e da un lavoro corporeo proprio del clown e dello slapstick.

Il cast, in buona parte riminese, è stato selezionato in base a un criterio che per me è fondamentale, ovvero la mia voglia di lavorare e dirigere questi attori in scena. L'adattamento che ne è scaturito è pensato per loro, disegnato apposta su di loro, nonostante i caratteri degli "attori" siano una pura invenzione scenica.

Le musiche eseguite in scena da questi attori-musicisti sono creazioni originali o brevi richiami a temi popolari conosciutissimi. La scenografia è scarna ed essenziale e viene ridotta a due soli bauli che contengono tutto il necessario per lo

spettacolo: dai costumi agli oggetti di scena. I costumi, seppur di una certa eleganza, sono semplici e senza tempo per far sì che ci si possa immedesimare senza definire un'epoca precisa.

Partendo inoltre dal carattere satirico che Goldoni propone nel suo testo sugli usi e costumi dei suoi contemporanei, ho sentito l'esigenza di tradurre, nel mio adattamento, tale satira e di creare le mie smanie con richiami ad una dimensione "Riviera romagnola" dove, senza aggiungere nulla al testo, lo spettatore riconosca certi vezzi e immagini del proprio fare villeggiatura.

L'intento è quello di mostrare agli spettatori cosa succede quando le passioni personali prendono il sopravvento sulla professionalità. Mancando, infatti, una direzione chiara e decisa gli attori si mettono in scena da soli facendo così nascere una commedia degli errori dentro la commedia goldoniana. I temi toccati sono molteplici. Il progetto che viene qui lanciato dalle due associazioni è un progetto di respiro internazionale in due fasi: una prima parte che comprende la creazione dello spettacolo ed il debutto nel luglio 2014 e una prima piccola tournée (da realizzarsi nell'entroterra riminese a cavallo tra 2014 e 2015) ed una seconda parte del progetto con una tournée in Francia nel 2016 per studenti medi e liceali che studiano la lingua italiana.

**LINK WEBSITE  
COMPAGNIE**

<http://www.teatroeliberta.it/>

<http://www.malafesta.com/>

**CONTATTI:  
Teatro è Libertà**

KEVIN GUALANDRIS  
VIA GADAMES 22,  
47923 RIMINI  
[info@teatroeliberta.com](mailto:info@teatroeliberta.com)

**Malafesta**

GIULIO SERAFINI  
68, RUE CHARLES NODIER  
93500, PANTIN  
[associationmalafesta@gmail.com](mailto:associationmalafesta@gmail.com)

## CURRICULUM DELL'ASSOCIAZIONE MALAFESTA

L'associazione Malafesta nasce a Rimini nel 2002 come compagnia di teatro amatoriale, fondata da Giulio Serafini ha come primi membri fondatori Serena Cenerelli, Luca Grossi, Emiliano Battistini e Claudia Rastelli. Insieme producono tre commedie scritte e dirette da Giulio Serafini: **Criminali Nati** (2002), **Uomini d'onore** (2003) e **Il Katamun - Frammenti di leggenda** (2004). Nel 2004 la compagnia organizza al Teatro Tiberio una rassegna teatrale giovanile "*Questi sconosciuti*" coinvolgendo otto compagnie teatrali giovani provenienti da tutto il territorio nazionale.

Nel 2011 Giulio Serafini fonda ufficialmente l'associazione culturale Malafesta in Francia, basandola a Pantin nella periferia parigina. La prima opera dell'associazione, un cortometraggio dal nome: **L'amour est dans le pré** (L'amore è nei campi), viene realizzata nel 2011 e sancisce la ripresa di attività dei Malafesta. Segue nel 2012 uno spettacolo teatrale ispirato dal racconto di Arthur Schnitzler, **La signorina Else**. Vincitore del premio d'interpretazione femminile al Festival di Maisons-Laffitte, lo spettacolo viene recitato a Parigi, Versailles e La Rochelle. Nel giugno 2014 l'associazione ritornerà a Rimini per creare **Le smanie per la villeggiatura** liberamente ispirato dall'omonima commedia di Carlo Goldoni.

## CURRICULUM DELL'ASSOCIAZIONE TEATRO E' LIBERTA'

L'associazione promuove e favorisce in Italia il teatro, il teatro di strada, il circo, l'arte, la musica, la poesia e la danzaterapia. A tal fine l'associazione, nel suo 1° anno di attività, ha organizzato il festival "**La catena di Zampanò**" premio Italiano per l'arte di strada a Rimini il 14 e 15 settembre 2013. L'associazione ha poi prodotto:

- uno spettacolo teatro di strada "**il Pitor**" presentata in 10 importanti festival internazionali d'arte di strada;
- un recital del gruppo "**Eimos and the beautycases**" che ha esordito con un concerto al Teatro degli Atti per la rassegna 'Le voci dell'anima' 2013.

Nel primo anno d'attività i tesserati dell'associazione sono già varie decine.

Oltre a portare avanti e consolidare le attività svolte, l'associazione si propone per giugno 2014 la creazione dello spettacolo teatrale 'Le Smanie per la Villeggiatura'

### Formazione

2007-2009: Scuola internazionale di teatro «Jacques Lecoq», Paris

2008: Diploma in Scienze Politiche all'Università di Bologna

2005-2006: Scuola Nazionale d'arte Drammatica «Paolo Grassi», Milano

## CURRICULUM DEL REGISTA

2001: Diploma scientifico «A.Serpieri», Rimini

Stages:

2012: Stage teatrale «A l'ecole de Shakespeare» diretto da Guy Freixe, Théâtre du Frêne, Vitry sur Seine

2003-2004: Stage teatrale «Saperlo Fare» diretto da Alessandra Frabetti, Bologna

### **Esperienza teatrale Regista**

2012-2014: «Mademoiselle Else» da A.Schnitzler, Compagnia Malafesta, Parigi, - La Rochelle

2007: «Fiumi Prosciugati» creazione di teatro-danza, Compagnia Maria Libera Dal Fosco, Bologna

2002-2003: «Criminali Nati», «Uomini d'onore», «Il Katamun», Compagnia Malafesta, Rimini

### **Esperienza teatrale – Attore**

2013-2014: «L'avarò» e «Il malato immaginario» di Molière, «Mariana Pineda» di F. Garcia Lorca, regia Antonio Diaz Florian, Teatro de l'Épée de Bois, Cartoucherie, Paris

2012-2013: «Dracula» tratto da B.Stoker, regia Balthazar Gaulier, Compagnia The Last Baguette, Paris

2011-2012: «Rêve du Papillon» creazione, regia Jeongju Kim, Comp. Made The World, Paris - Avignon - Seoul

2010: «Nuit d'Amérique» tratto da L.F.Céline, regia Julien Bal, Compagnia Chromos, Paris

2008-2009 «Siamo nati vincitori», «Crédit card» et «Le baton magique» creazione d'art de rue, Compagnia La Con-Fraternité, tournée in Italia e Francia, diversi festival (Aurillac, Stigliano, Frankfurt)

2007: «L'incendiario» da A.Palazzeschi, regia Luisa Pietri, Compagnia Maria Libera Dal Fosco, Bologna

2007: «Shakespeare in Death» da W.Shakespeare, Compagnia Alessandra Frabetti, Bologna

2004: «Vita e morte di Ramiro dell'Orco» di Giorgio Celli, Compagnia Teatro delle Ceneri, Bologna

2003 «Veronika» tratto da Paolo Coelho, regia Paolo Paganelli, Compagnia Teatro Umano, Bologna

2002-2003: «Criminali Nati», «Uomini d'onore», «Il Katamun», Compagnia Malafesta, Rimini

### **Esperienza cinematografica Cortometraggi**

2011: Regista «L'amour est dans le pré», Compagnia Malafesta

2010-2012: Attore «Ceci n'est pas un cœur», Regia Giacomo Cocci ; «A l'aube Marco Pantani...» Regia Julien Bal ;

«Réminiscence» Regia Gilles Collot ; «Amanite Phalloïde»,

«Poursuite», «Les orphelins d'Hawkins», «Cendre», collettivo

01Jour ; «Le clown et la serveuse» Regia Corinne Wüthrich

## SCHEDA TECNICA

### SPAZIO SCENICO

- DIMENSIONI MINIME PALCOSCENICO 6X7 MT.
- PALCOSCENICO SGOMBRO, FONDALE NERO

### ESIGENZE ILLUMINOTECNICA

- CONSOLLE LUCI 12 CANALI CON RELATIVI DIMMER (12ch. , 2,5kw x ch.)
- 2 PIANTANE PER LUCI ESTERNE O AMERICANA FRONTALE
- 12 PROIETTORI LUCI PC TIPO SPOT DA 1000 KW DOTATI DI BANDIERE E PORTA GELATINE

### DISPOSIZIONE PROIETTORI

#### FRONTALI ESTERNI:

(PIANTANE, STAFFE ESTERNE O AMERICANA FRONTALE ILLUMINAZIONE PROSCENIO)

- 2 PC 1000 COLORE BLU ACCOPPIATI ESTERNI PER PIAZZATO GRANDE
- 2 PC BIANCHI ACCOPPIATI
- 2 PC 1000 COLOR GHIACCIO 201 BANDIERATI

#### 1° AMERICANA SCENA:

- 4 PC 1000
- 2 PC 1000 ACCOPPIATI PER PIAZZATO STRETTO CENTRALE

### ESIGENZE FONICA

- MIXER INGRESSO MINI-JACK O PIN-JACK L/R PER LETTORE CD
- Per spazi grandi necessaria amplificazione strumenti musicali

***\*LO SPETTACOLO È COSTRUITO IN MODO DA ADEGUARSI ALLO SPAZIO IN CUI VIENE RAPPRESENTATO ED È ADATTABILE ALLA GRANDEZZA ED ALLA DOTAZIONE SCENICA A DISPOSIZIONE***